

Bruxelles, 22. siječnja 2021.
(OR. en)

5564/21

**Međuinstitucijski predmet:
2010/0112(NLE)**

**AVIATION 20
RELEX 44
USA 2**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	22. siječnja 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 13 final
Predmet:	Izmijenjeni prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni Sporazuma o zračnom prijevozu između Sjedinjenih Američkih Država, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 13 final.

Priloženo: COM(2021) 13 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 22.1.2021.
COM(2021) 13 final

2010/0112 (NLE)

Izmijenjeni prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o sklapanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni Sporazuma o zračnom prijevozu između
Sjedinjenih Američkih Država, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država
članica, s druge strane**

OBRAZLOŽENJE

KONTEKST PRIJEDLOGA

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Komisija je 3. svibnja 2010. donijela i naknadno podnijela Vijeću prijedlog odluke o sklapanju Protokola o izmjeni Sporazuma o zračnom prijevozu između Sjedinjenih Američkih Država, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane (COM(2010) 208 final).

Zbog presude Suda Europske unije od 28. travnja 2015. u predmetu C-28/12, ovim se prijedlogom izmjenjuje početni prijedlog Komisije. Kako bi se Vijeću olakšalo razmatranje, relevantni se tekst u cijelosti podnosi u obliku izmijenjenog prijedloga.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

Nije primjenjivo.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Nije primjenjivo.

5. DRUGI ELEMENTI

Nije primjenjivo.

Izmijenjeni prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni Sporazuma o zračnom prijevozu između Sjedinjenih Američkih Država, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom 2010/465/EU¹ Protokol o izmjeni Sporazuma o zračnom prijevozu između Sjedinjenih Američkih Država, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane („Protokol”) potpisan je 24. lipnja 2010., podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (2) Sve države članice osim Republike Hrvatske ratificirale su Protokol. Republika Hrvatska trebala bi pristupiti Sporazumu u skladu s člankom 6. stavkom 2. Akta o pristupanju priloženom Ugovoru o pristupanju od 5. prosinca 2011².
- (3) Protokol bi trebalo odobriti u ime Unije.
- (4) Članci 2., 3. i 4. Odluke 2010/465/EU sadržavaju odredbe o donošenju odluka i zastupanju u vezi s raznim pitanjima navedenima u Sporazumu kako je izmijenjen Protokolom. S obzirom na presudu Suda Europske unije od 28. travnja 2015. u predmetu C-28/12, primjenu tih odredaba trebalo bi obustaviti. Uzimajući u obzir Ugovore, nove odredbe o tim pitanjima kao ni odredbe o obvezama informiranja za države članice, poput onih utvrđenih u članku 5. Odluke 2010/465/EU, nisu potrebne. Stoga bi članke 2., 3., 4. i 5. Odluke 2010/465/EU trebalo prestati primjenjivati od datuma stupanja na snagu ove Odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol o izmjeni Sporazuma o zračnom prijevozu između Sjedinjenih Američkih Država, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane (dalje u tekstu „Protokol”) odobrava se u ime Unije.

¹ Odluka 2010/465/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica Europske unije koji su se sastali unutar Vijeća od 24. lipnja 2010. o potpisivanju i privremenoj primjeni Protokola o izmjeni Sporazuma o zračnom prijevozu između Sjedinjenih Američkih Država, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane (SL L 223, 25.8.2010., str. 1.

² SL L 112, 24.4.2012., str. 21.

Tekst Protokola priložen je Odluci Vijeća 2010/465/EU.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća imenuje osobu ovlaštenu u ime Unije provesti razmjenu diplomatskih nota kako je predviđeno u članku 10. Protokola, kako bi se izrazila suglasnost Unije da bude obvezana Protokolom.

Članak 3.

Članci 2., 3., 4. i 5. Odluke 2010/465/EU prestaju se primjenjivati od datuma stupanja na snagu ove Odluke.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*